

SEGUNDA COLECTA HOY

La segunda colecta de hoy es para la Campaña de Captación de Capital. Favor de acordarse que tenemos que pagar un préstamo de \$3,000 por mes. Su donación va directamente a liquidar este préstamo.

SECOND COLLECTION TODAY

Today's second collection is for our church's Capital Campaign. Please remember that we have to pay \$3,000 per month on our beautiful church building. Your donation goes directly to pay off this loan.

AGRADECEMOS infinitamente a las personas que trajeron alimentos no perecederos para la despensa para los pobres. Dios bendiga su generosidad. Cada miércoles miembros de nuestra parroquia ayudan al Centro Ozanam con sus despensas.

WE THANK abundantly the parishioners who brought non-perishable food items for the Food Bank. God bless your generosity. Every Wednesday our Parish is helping the Ozanam Center to distribute groceries to needy families.

ZUMBA

Cada semana desde los lunes a los viernes a las 8:30 AM en el estacionamiento ofrecemos clases de Zumba gratis con la Sra. Ana Araiza. Para más información favor de llamar al 956.545.7136.

ZUMBA

Every week from Monday to Friday at 8:30 AM in the parking lot we offer free Zumba classes with Mrs. Ana Araiza. For more information please call 956.545.7136.

BENDICION DE LOS GRADUADOS

Durante las Misas dominicales (sábado o domingo) el padre Kevin bendecirá a todos los graduados de la primavera de 2020. Por razón de mantener distancia, vamos a bendecirlos individualmente con sus familias durante cualquiera Misa que les gustaría asistir. Favor de llamar a la oficina parroquial al 956-831-9923 para dejar cual Misa le gustaría asistir su nombre, su escuela (universidad, high school, etc.)

BLESSING OF GRADUATES

During Sunday Masses (Saturday or Sunday,) Father Kevin will bless those who graduated from school this Spring. Because we need to maintain distancing, we will give the blessing to you individually with your family during whichever Mass you choose to attend. Please call the Parish Office at 831-9923 and tell us which Mass you wish to attend and your name and school.

ÓBOLO DE SAN PEDRO

Muchas gracias por su generoso apoyo la semana pasada a la Colecta Peter's Pence! Como parroquia, recaudamos \$189.00. Nuestras contribuciones se juntarán con aquellas de nuestros hermanos y hermanas alrededor del mundo para ayudar al papa Francisco a proporcionar una ayuda crucial a los más necesitados. ¡Si no les fue posible contribuir a la colecta, todavía lo pueden hacer! Visiten www.usccb.org/nationalcollections.

PETER'S PENCE

Thank you for your generous support in last week's Peter's Pence Collection! As a parish, we collected \$189.00. Our contributions will be combined with those from our brothers and sisters around the world to help Pope Francis provide essential relief to people in need. If you missed the collection, it is not too late to give. Visit www.usccb.org/nationalcollections.

ESTA SEMANA / THIS WEEK

Dom/Sun	MISAS DOMINICALES
Lun/Mon	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock
Mar/Tue	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock
Mier/Wed	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock
Jue/Thu	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock
Vier/Fri	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock
Sab/Sat	7:00 PM Confesiones: Salón Schuckenbrock / Confessions: Schuckenbrock Hall

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Señor,
que nos has colmado con tantas gracias,
concédenos alcanzar
los dones de la salvación
y que nunca dejemos de alabarte.
Por Jesucristo, nuestro Señor.

PRAYER AFTER COMMUNION

Grant, we pray, O Lord,
that, having been replenished
by such great gifts,
we may gain the prize of salvation
and never cease to praise you.
Through Christ our Lord.

FELICIDADES A LOS NIÑOS Y NIÑAS A QUIENES HAN RECIBIDO SU PRIMERA SAGRADA COMUNIÓN:

- Kelly Alondra Hernandez
- Fabian Castro
- Arely Castro
- Ed Filiberto Estrada
- Camila Patricia Delgado
- Eduardo Rocha
- Damian Hugo Gonzalez
- Seidy Leilani De La O
- Fernando Gonzalez



Primera Comunión

© J. S. Paluch Co., Inc.



First Communion

© J. S. Paluch Co., Inc.

CONGRATULATIONS TO THE CHILDREN WHO HAVE RECEIVED THEIR FIRST HOLY COMMUNION:

- Jiovany Diaz
- Ladislao Arredondo III
- Arnold Damian Compean
- Georgina Nicole Sanchez
- Priscilla Centeno
- Rafael Damian Salazar
- Nathan Dominic Vargas
- Ramiro Damian Villanueva
- Rogelio Daniel Villanueva

INTENCIONES DE LA MISA

Saturday, 07/04/20, 5:00 PM
† Rubén González
† Raymundo Castillo
- 15th Anniversary

Domingo, 07/05/20

8:30 † Eduardo Reyna
† Gustavo Moreno
- 16° Aniversario

11:00 † María Luisa Ríos de Olvera
† Eulogia Posadas Carreón
† Melissa Hinojosa

5:00 - Intención de los Oblatos

Lunes, 7/06/20, 6:30 PM
- Intención de los Oblatos

Martes, 07/07/20, 6:30 PM
- Intención de los Oblatos

Miércoles, 07/08/20, 6:30 PM
- Intención de los Oblatos

Jueves, 07/09/20, 6:30 PM
† Oralia Zamora
- 1° Aniversario

Viernes, 07/10/20, 6:30 PM
- Intención de los Oblatos

COLECTA DE LA SEMANA



Collections

06/27/20	5:00 PM	\$397.00
06/28/20	8:30 AM	\$363.00
06/28/20	11:00 AM	\$351.15
06/21/20	5:00 PM	\$435.00
06/22-06/26/20	Masses	\$650.00
	Donations	\$000.00
	Events	\$000.00
	(-11.5% Parish Assessment)	-\$252.56
	Total	\$1,943.59

Capital Campaign (Jun) \$4,041.00
Peter's Pence \$189.00

May Expenses \$32,822.53
May Income \$8,040.95

PPP Loan \$25,200.00
Jun Loan Amount \$344,374.73

New AC compressor \$2,530.00

HORARIO DE MISAS

Sábado Saturday	5:00 PM (English)
Domingo Sunday	8:30 AM (Español) 11:00 AM (Español) 5:00 PM (Español)
Martes Tuesday	8:30 AM (Español)
Miércoles Wednesday	6:30 PM (Español)
Jueves Thursday	6:30 PM (Español)
Viernes Friday	8:30 AM (Español)

Confesiones/Confessions
Sábado/Saturday
7:00 - 8:00 PM

Horario de Oficina
Office Hours
8:00 - 5:00
Lunes-Viernes / Monday-Friday
Cerrado / Closed:
Sábados y Domingos